**Model animal health certificate for the non-commercial movement into a Member State from a territory or third country of dogs, cats or ferrets in accordance with Article 5(1) and (2) of Regulation (EU) No 576/2013 / *Mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa tal-annimali għall-moviment mhux kummerċjali ta’ klieb, qtates u inmsa lejn Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013***

|  |
| --- |
| **COUNTRY / *PAJJIŻ*: Australia** **Veterinary certificate to EU / *Ċertifikat veterinarju għad-dħul fl-UE*** |
| **Part I : Details of dispatched consignment / *Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta*** | I.1. Consignor / *Speditur* Name / *Isem* Address / *Indirizz* Tel. / *Nru tat-Tel.* | I.2. Certificate reference No / *Numru ta’ referenza taċ-ċertifikat* | I.2.a. |
| I.3. Central competent authority / *Awtorità kompetenti ċentrali***Department of Agriculture** |
| I.4. Local competent authority / *Awtorità kompetenti lokali***Department of Agriculture** |
| I.5. Consignee / *Destinatarju* Name / *Isem* Address / *Indirizz* Postal code / *Kodiċi Postali* Tel. / *Nru tat-Tel.* | I.6. Person responsible for the consignment in the EU / *Persuna responsabbli mill-konsenja fl-UE* |
| I.7. Country of origin / *Pajjiż tal-oriġini* | ISO code / *Kodiċi tal-ISO* **AU** | I.8. Region of origin / *Reġjun tal-oriġini* | Code / *Kodiċi* | I.9. Country of destination / *Pajjiż ta’ destinazzjoni* | ISO code / *Kodiċi tal-ISO* | I.10 Region of destination / *Reġjun ta’ destinazzjoni* | Code / *Kodiċi* |
| **Australia** |  |
| I.11. Place of origin / *Post tal-oriġini* | I.12. Place of destination / *Post ta’ destinazzjoni* |
| I.13. Place of loading / *Post tat-tagħbija* | I.14. Date of departure / *Data tat-tluq* |
|  | I.15. Means of transport / *Mezz ta’ trasport* | I.16. Entry BIP in EU / *Post ta’ spezzjoni fil-fruntiera tad-dħul fl-UE* |
| I.17. No.(s) of CITES / *Nru/Nri tas-CITES* |
|  | I.18. Description of commodity / *Deskrizzjoni tal-prodott* |  | I.19. Commodity code (HS code) / *Kodiċi tal-prodott (il-kodiċi tas-SA)***010619** |
|  | I.20. Quantity / *Kwantità* |
|  | I.21. Temperature of products / *Temperatura tal-prodotti* | I.22. Total number of packages / *Għadd totali ta’ pakketti* |
|  | I.23. Seal/Container No / *Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur* | I.24. Type of packaging / *Tip ta’ imballaġġ* |
|  | I.25. Commodities certified for / *Prodotti ċċertifikati għal:* Pets / *Annimali domestiċi* 🖵 |
|  | I.26. For transit to 3rd Country / *Għat-tranżitu lejn Pajjiż Terz* | I.27. For import or admission into EU / *Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE* |
|  | I.28. Identification of the commodities / *Identifikazzjoni tal-prodotti*Species/ Sex / Colour / Breed / Identification number / Identification system / Date of birth / *Speċi* *Sess* *Kulur* *Razza* *Numru tal-identifikazzjoni* *Sistema tal-identifikazzjoni* *Data tat-twelid*(Scientific name) / [dd/mm/yyyy] / *(Isem xjentifiku)*    *[jj/xx/ssss]*  |

|  | II. Health information / *Informazzjoni dwar is-saħħa* | II.a. Certificate reference No / *Numru ta’ referenza taċ-ċertifikat* | II.b. |
| --- | --- | --- | --- |
|  | I, the undersigned official veterinarian(1)/veterinarian authorised by the competent authority(1) of………………………………………………. (*insert name of territory or third country*) certify that: / *Jiena, il-veterinarju uffiċjali(1)/il-veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti(1) ta’ .................................................................., sottoskritt. (daħħal isem it-territorju jew il-pajjiż terz) niċċertifika li:* Purpose/nature of journey attested by the owner: / *L-għan/in-natura tal-vjaġġ attestat(a) mis-sid:*II.1. the attached declaration(2) by the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner, supported by evidence(3), states that the animals described in Box I.28 will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner within not more than five days of his movement and are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership, and during the non-commercial movement will remain under the responsibility of / *id-dikjrazzjoni mehmuża (2) mis-sid jew mill-persuna fiżika li għandha l-awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f’isem is-sid, sostnuta bl-evidenza (3), tiddikjara li l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 se jakkumpanjaw lis-sid jew lill-persuna fiżika li għandha l-awtorizzazzjoni bil-miktub biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f’isem is-sid fi żmien mhux itwal mill-ħamest ijiem wara l-moviment tiegħu u li l-għan tal-moviment tagħhom mhuwiex il-bejgħ jew it-trasferiment tal-pussess, u matul il-moviment mhux kummerċjali se jibqgħu taħt ir-responsabbiltà ta’**(1)either/**jew*  [the owner;] / *[is-sid;]**(1)or /**inkella* [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;] / *[il-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mingħand is-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f’isem is-sid;]**(1)or /* *inkella* [the natural person designated by a carrier contracted by the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;] / *[il-persuna fiżika magħżula minn trasportatur ikkuntrattat mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f’isem is-sid;]**(1)either/* *inkella* [II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of five or less;] / *l-għadd tal-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 li qed jiġu ttrasportati huwa ta’ ħamsa jew inqas;]**(1)or /* *inkella* [II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of more than five, are more than six months old and are going to participate in competitions, exhibitions or sporting events or in training for those events, and the owner or the natural person referred to in point II.1 has provided evidence(3) that the animals are registered / *l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 qed jiġu ttrasportati f’lott ta’ aktar minn ħamsa, għandhom iżjed minn sitt xhur u se jieħdu sehem f’kompetizzjonijiet, f’wirjiet jew f’avvenimenti sportivi, inkella biex jitħarrġu għal dawn l-avvenimenti, u s-sid jew il-persuna fiżika msemmi/ja fil-punt II.1 wera/uriet l-evidenza(3) li l-annimali huma reġistrati**(1)either /* *jew* [to attend such event;] / *[biex jattendu avveniment ta’ dan it-tip;]**(1)or /* *inkella* [with an association organising such events;] / *[ma’ assoċjazzjoni li torganizza dan it-tip ta’ avveniment;]* Attestation of rabies vaccination and rabies antibody titration test: / *Attestazzjoni tat-tilqim kontra l-idrofobija u tat-test ta’ titrazzjoni għall-antikorpi tal-idrofobija:**(1)either /* *jew* [II.3. the animals described in Box I.28 are less than 12 weeks old and have not received an anti-rabies vaccination, or are between 12 and 16 weeks old and have received an anti-rabies vaccination, but 21 days at least have not elapsed since the completion of the primary vaccination against rabies carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013(4), and / *l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 għandhom inqas minn 12-il xahar u ma tlaqqmux kontra l-idrofobija, jew għandhom bejn 12 u 16-il ġimgħa u tlaqqmu kontra l-idrofobija, iżda għadhom ma għaddewx 21 jum minn mindu ntemm it-tilqim primarju kontra l-idrofobija mwettaq skont ir-rekwiżiti ta’ validità stabbiliti fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 576/2013(4), u*II.3.1 the territory or third country of provenance of the animals indicated in Box I.1 is listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and the Member State of destination indicated in Box I.5 has informed the public that it authorises the movement of such animals into its territory, and they are accompanied by / *it-territorju jew il-pajjiż terz ta’ provenjenza tal-annimali indikati fil-Kaxxa I.1 hija elenkata fl-Anness II tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013 u l-Istat Membru tad-destinazzjoni indikat fil-Kaxxa I.5 informa lill-pubbliku li jawtorizza l-moviment ta’ dawn l-annimali għal ġot-territorju tiegħu u għandhom magħhom**(1)either/* *jew* [II.3.2 the attached declaration(5) of the owner or the natural person referred to in point II.1 stating that from birth until the time of the non-commercial movement the animals have had no contact with wild animals of species susceptible to rabies;] / *id-dikjarazzjoni mehmuża(5) tas-sid jew tal-persuna fiżika msemmija fil-punt II.1 li tgħid li minn twelidhom sal-ħin tal-moviment mhux kummerċjali tagħhom l-annimali qatt ma kellhom kuntatt ma’ annimali selvaġġi ta’ speċijiet li huma suxxettibbli għall-idrofobija;]**(1)or /* *inkella* [II.3.2 their mother, on whom they still depend, and it can be established that the mother received before their birth an anti-rabies vaccination which complied with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013;]] / *ommhom, li għadhom jiddependu minnha, u jista’ jintwera li qabel weldithom l-omm tlaqqmet kontra l-idrofobija b’tilqima li tissodisfa r-rekwiżiti ta’ validità stipulati fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 576/2013;]]**(1)or/and /**jew/u* [II.3. the animals described in Box I.28 were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination(4) carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(6); and / *l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 kellhom mill-inqas 12-il ġimgħa meta tlaqqmu kontra l-idrofobija u għaddew mill-inqas 21 jum minn mindu ntemm it-tilqim primarju kontra l-idrofobija(4) li twettaq skont ir-rekwiżiti ta’ validità stipulati fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 u kull tiġdid sussegwenti tat-tilqim twettaq waqt il-perjodu ta’ validità tat-tilqim preċedenti(6); u**(1)either /* *jew* [II.3.1 the animals described in Box I.28 come from a territory or a third country listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013, either directly, through a territory or a third country listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 or through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 in accordance with point (c) of Article 12(1) of Regulation (EU) No 576/2013(7), and the details of the current anti-rabies vaccination are provided in the table below;] / *l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 ġew minn territorju jew minn pajjiż terz elenkat fl-Anness II tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013, jew direttament, minn ġo territorju jew pajjiż terz elenkat fl-Anness II tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013 inkella minn ġo territorju jew pajjiż terz għajr dawk elenkati fl-Anness II tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013 skont il-punt (c) tal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013(7), u d-dettalji tat-tilqim attwali kontra l-idrofobija jinsabu fit-tabella hawn taħt;]**(1)or /* *inkella* [II.3.1 the animals described in Box I.28 come from, or are scheduled to transit through, a territory or third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and a rabies antibody titration test(8), carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority on the date indicated in the table below not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0.5 IU/ml(9) and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(6), and the details of the current anti-rabies vaccination and the date of sampling for testing the immune response are provided in the table below: / *l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 ġew minn, jew huma skedati biex jgħaddu minn, territorju jew pajjiż terz għajr dawk elenkati fl-Anness II tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013, u test tat-titrazzjoni kontra l-idrofobija (8), li twettaq fuq kampjun tad-demm li nġabar minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti fid-data indikata fit-tabella hawn taħt mhux anqas minn 30 jum wara t-tilqim preċedenti u tal-anqas tliet xhur qabel id-data tal-ħruġ ta’ dan iċ-ċertifikat, wera titru tal-antikorpi ekwivalenti għal 0,5 IU/ml(9) jew iktar u kull tilqim mill-ġdid sussegwenti li ngħata fil-perjodu ta’ validità tat-tilqim preċedenti(6), u d-dettalji tat-tilqim attwali kontra l-idrofobija u d-data tal-kampjunar għall-ittestjar tar-reazzjoni tal-immunità jinsabu fit-tabella hawn taħt:* |
| **Part II: Certification / *Parti II: Ċertifikazzjoni*** |
|  |
|  | **Transponder or tattoo / *Transponder jew tatwaġġ*** | **Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / *Data tat-tilqima [jj/xx/ssss]*** | **Name and manufacturer of vaccine / *L-isem u l-manifattur tal-vaċċin***  | **Batch number / *Numru tal-lott*** | **Validity of vaccination / *Validità tat-tilqima*** | **Date of the blood sampling[dd/mm/yyyy] / *Data tat-teħid tal-kampjun tad-demm[jj/xx/ssss]*** |
| **Alphanumeric code of the animal / *Kodiċi alfanumeriku tal-annimal*** | **Date of implantation and/or reading**(10)**[dd/mm/yyyy] / *Data tal-impjantazzjoni u/jew tal-qari****(10)****[jj/xx/ssss]*** | **From****[dd/mm/yyyy] / *Minn******[jj/xx/ssss]*** | **to****[dd/mm/yyyy] / *sa******[jj/xx/ssss]*** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | ]] Attestation of anti-parasite treatment: / *Attestazzjoni tat-trattament kontra l-parassiti:**(1)either /**jew* [II.4. the dogs described in Box I.28 are destined for a Member State listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878 and have been treated against *Echinococcus multilocularis,* and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with Article 6 of Commission Delegated Regulation (EU) 2018/772(11)(12)(13) are provided in the table below.]*id-destinazzjoni tal-klieb deskritti fil-Kaxxa I.28 hija Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/878 u l-klieb ingħataw trattament kontra l-Echinococcus multilocularis, u d-dettalji tat-trattament li ngħata mill-veterinarju amministranti f’konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/772(11)(12)(13) jinsabu fit-tabella ta’ hawn taħt.]**(1)or /* *inkella* [II.4. the dogs described in Box I.28 have not been treated against *Echinococcus multilocularis(11)*.] / *il-klieb deskritti fil-Kaxxa I.28 ma ngħatawx trattament kontra l-Echinococcus multilocularis(11).]* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Transponder or tattoo number of the dog / *In-numru tat-transponder jew tat-tatwaġġ tal-kelb*** | **Anti-echinococcustreatment / *Trattament kontral-Echinococcus*** | **Administering veterinarian / *Veterinarju amministranti*** |
| **Name and manufacturer of the product / *Isem u manifattur tal-prodott*** | **Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] / *Id-data [jj/xx/ssss] u l-ħin tat-trattament [00:00]*** | **Name in capitals, stamp and signature / *Isem b’ittri majjuskoli, it-timbru u l-firma*** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | ]]**Notes /** ***Noti***(a) This certificate is meant for dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) and ferrets (*Mustela putorius furo*). / *Dan iċ-ċertifikat huwa magħmul għall-klieb (Canis lupus familiaris), għall-qtates (Felis silvestris catus), u għall-inmsa (Mustela putorius furo).*(b) This certificate is valid for 10 days from the date of issue by the official veterinarian until the date of the documentary and identity checks at the designated Union travellers’ point of entry (available at <http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm>).  In the case of transport by sea, that period of 10 days is extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea. For the purpose of further movement into other Member States, this certificate is valid from the date of the documentary and identity checks for a total of four months or until the date of expiry of the validity of the anti-rabies vaccination or until the conditions relating to animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 cease to apply, whichever date is earlier. Please note that certain Member States have informed that the movement into their territory of animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 is not authorised. You may wish to inquire at <http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm>. / *Dan iċ-ċertifikat jibqa’ validu għal 10 ijiem mid-data ta’ meta joħorġu l-veterinarju uffiċjali sad-data tal-kontrolli tad-dokumenti u tal-identità fil-punt tad-dħul magħżul għall-passiġġieri fl-Unjoni (li jinsab hawn* [*http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry\_en.htm*](http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm)*).*  *Fil-każ tat-trasportazzjoni bil-baħar, dak il-perjodu ta’ 10 ijiem jittawwal b’perjodu addizzjonali li jikkorrispondi mat-tul tal-vjaġġ bil-baħar.* *Għall-għan ta’ aktar moviment fi Stati Membri oħrajn, dan iċ-ċertifikat jibqa’ validu għal total ta’ erba’ xhur mid-data tal-kontrolli tad-dokumenti u tal-identità, inkella jibqa’ validu sad-data ta’ skadenza tal-validità tat-tilqima kontra l-idrofobija, jew sa meta jieqfu japplikaw il-kondizzjonijiet għall-annimali li jkollhom inqas minn 16-il xahar, kif imsemmi fil-punt II.3, skont liema data tiġi l-ewwel. Ta’ min wieħed jinnota li xi Stati Membri wasslu l-informazzjoni li mhuwiex awtorizzat il-moviment ta’ annimali li jkollhom inqas minn 16-il ġimgħa għal ġot-territorju tagħhom, kif imsemmi fil-punt II.3. Tista’ tfittex aktar informazzjoni hawn* [*http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index\_en.htm*](http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm)*.***Part I / *Parti I*:**Box I.5: *Consignee*: indicate Member State of first destination. /*Kaxxa I.5: Destinatarju: indika l-ewwel Stat Membru destinatarju.*Box I.28: *Identification system*: select of the following: transponder or tattoo.  *Identification number*: indicate the transponder or tattoo alphanumeric code. /  *Date of birth/breed*: as stated by the owner. / *Kaxxa I.28: Sistema tal-identifikazzjoni: għażel minn hawn taħt: transponder jew tatwaġġ.*  *Numru tal-identifikazzjoni: indika l-kodiċi alfanumeriku tat-transponder jew tat-tatwaġġ.* *Data tat-twelid/razza: iddikjarati mis-sid.***Part II / *Parti II*:**(1) Keep as appropriate. / *Żomm dak li japplika.* (2) The declaration referred to in point II.1 shall be attached to the certificate and comply with the model and additional requirements set out in Part 3 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. / *Id-dikjarazzjoni msemmija fil-punt II.1 għandha tinthemeż maċ-ċertifikat u tikkonforma mal-mudell u mar-rekwiżiti addizzjonali stipulati fil-Parti 3 tal-Anness IV tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013.*(3) The evidence referred to in point II.1 (e.g. boarding pass, flight ticket) and in point II. 2 (e.g. receipt of entry to the event, proof of membership) shall be surrendered on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b) of the Notes. /*L-evidenza msemmija fil-punt II.1 (eż. il-biljett tal-imbarkazzjoni, il-biljett tat-titjira) u fil-punt II.2 (eż. ir-riċevuta tad-dħul għall-avveniment, provi ta’ sħubija) għandha tingħata lill-awtoritajiet kompetenti inkarigati mill-kontrolli msemmijin fil-punt (b) tan-Noti jekk dawn jitolbuha.*(4) Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination. / *Kull tilqim mill-ġdid irid jitqies bħala tilqim primarju jekk ma jkunx twettaq waqt il-perjodu ta’ validità tat-tilqim preċedenti.*(5) The declaration referred to in point II.3.2 to be attached to the certificate complies with the format, layout and language requirements laid down in Parts 1 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. / *Id-dikjarazzjoni msemmija fil-punt II.3.2 li trid tinthemeż maċ-ċertifikat tikkonforma mar-rekwiżiti għall-format, it-tqassim fuq il-paġna u r-rekwiżiti linguistiċi stipulati fil-Partijiet 1 u 3 tal-Anness I tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013.*(6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate. / *Maċ-ċertifikat għandha tinthemeż kopja ċċertifikata tal-identifikazzjoni u tad-dettalji tat-tilqim tal-annimali kkonċernati.*(7) The third option is subject to the condition that the owner or the natural person referred to in point II.1 provides, on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b), a declaration stating that the animals have had no contact with animals of species susceptible of rabies and remain secure within the means of transport or the perimeter of an international airport during the transit through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. This declaration shall comply with the format, layout and language requirements set out in Parts 2 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. / *It-tielet alternattiva hija soġġett għall-kundizzjoni li s-sid jew il-persuna fiżika msemmijin fil-punt II.1 jagħtu dikjarazzjoni li tgħid li l-annimali ma kellhomx kuntatt ma annimali ta’ speċijiet suxxettibbli għall-idrofobija u baqgħu magħluqin fil-mezz tat-trasport jew fil-perimetru ta’ ajruport internazzjonali waqt it-tranżitu minn territorju jew pajjiż terz għajr dawk elenkati fl-Anness II tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013, meta din tintalab mill-awtoritajiet kompetenti inkarigati mill-kontrolli msemmijin fil-punt (b). Din id-dikjarazzjoni għandha tikkonforma mar-rekwiżiti għall-format, it-tqassim fuq il-paġna u r-rekwiżiti linguistiċi stipulati fil-Partijiet 2 u 3 tal-Anness I tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013.*(8) The rabies antibody titration test referred to in point II.3.1:- must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import;- must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0.5 IU/ml;- must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC (list of approved laboratories available at <http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm>); - does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination. A certified copy of the official report from the approved laboratory on the results of the rabies antibody test referred to in point II.3.1 shall be attached to the certificate. / *It-test ta’ titrazzjoni għall-antikorpi kontra l-idrofobija msemmi fil-punt II.3.1:**- irid jitwettaq fuq kampjun li jinġabar minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti, mill-inqas 30 jum wara d-data tat-tilqim u tliet xhur qabel id-data tal-importazzjoni;**- irid ikejjel livell ta’ antikorpi newtralizzanti għall-virus tal-idrofobija f’seru li jkun ugwali għal 0,5 IU/ml jew iżjed;**- irid jitwettaq minn laboratorju approvat f’konformità mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/258/KE (il-lista tal-laboratorji approvati tinsab hawn* [*http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval\_en.htm*](http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm)*);* *- ma hemmx għalfejn jerġa’ jsir fuq annimal li, wara li jkun sarlu t-test u ħarġu riżultati tajbin, ikun tlaqqam mill-ġdid kontra l-idrofobija fil-perjodu ta’ validità tat-tilqima preċedenti.* *Maċ-ċertifikat għandha tinhemeż kopja ċċertifikata tar-rapport uffiċjali mil-laboratorju approvat dwar ir-riżultati tat-test għall-antikorpi tal-idrofobija msemmi fil-punt II.3.1.*(9) By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.3.1. / *Meta jiċċertifika dan ir-riżultat, il-veterinarju uffiċjali jkun qed jikkonferma li sa fejn seta’ jkun ivverifika l-awtentiċità tar-rapport tal-laboratorju dwar ir-riżultati tat-test ta’ titrazzjoni għall-antikorpi msemmi fil-punt II.3.1., u dan anki, fejn kien hemm bżonn billi għamel kuntatt mal-laboratorju msemmi fir-rapport.*(10) In conjunction with footnote (6), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder or by a clearly readable tattoo applied before 3 July 2011 must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals. / *Flimkien man-nota tal-qiegħ (6), l-immarkar tal-annimali kkonċernati permezz tal-impjantazzjoni ta’ transponder jew permezz ta’ tatwaġġ ċar li jkun jista’ jinqara, qabel it-3 ta’ Lulju 2011 irid jiġi vverifikat qabel ma jinkiteb xejn f’dan iċ-ċertifikat, u dejjem irid isir qabel ma tingħata ebda tilqima, jew, fejn japplika, qabel ma jitwettqu ebda testijiet fuq dawk l-annimali.*(11) The treatment against *Echinococcus multilocularis* referred to in point II.4 must:- be administered by a veterinarian within a period of not more than 120 hours and not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Implementing Regulation (EU) 2018/878;- consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of *Echinococcus multilocularis* in the host species concerned. /*It-trattament kontra l-Echinococcus multilocularis imsemmi fil-punt II.4 jeħtieġ li:**- ikun amministrat minn veterinarju f’perjodu ta’ mhux iżjed minn 120 siegħa u mhux inqas minn 24 siegħa qabel il-ħin skedat għad-dħul tal-klieb f’wieħed mill-Istati Membri jew xi parti minnu elenkata fl-Anness tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) 2018/878;**- ikun jikkonsisti minn prodott mediċinali approvat li jkun fih id-doża xierqa ta’ prażikwantel jew sustanzi farmakoloġikament attivi, li waħedhom jew flimkien, taw provi li jnaqqsu l-kwantità tal-forma intestinali, matura u immatura, tal-Echinococcus multilocularis fl-ispeċi ospitanti kkonċernata.* (12) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Implementing Regulation (EU) 2018/878. / *It-tabella msemmija fil-punt II.4 trid tintuża biex jiddaħħlu dettalji ta’ kull trattament ieħor jekk dan jingħata wara d-data li fiha jkun ġie ffirmat iċ-ċertifikat u qabel id-dħul skedat f’wieħed mill-Istati Membri jew xi parti minnu elenkata fl-Anness tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) 2018/878.*(13) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of treatments if administered after the date the certificate was signed for the purpose of further movement into other Member States described in point (b) of the Notes and in conjunction with footnote (11). / *It-tabella msemmija fil-punt II.4 trid tintuża biex jiddaħħlu d-dettalji tat-trattamenti jekk dawn jingħataw wara d-data li fiha ġie ffirmat iċ-ċertifikat bil-għan li l-annimal jerġa’ jiġi ttrasportat fi Stati Membri oħra, kif deskritt fil-punt (b) tan-Noti, u flimkien man-nota tal-qiegħ (11).* |
|  | Official veterinarian/Authorised veterinarian / *Il-veterinarju uffiċjali/Il-veterinarju awtorizzat* Name (in capital letters) / *Isem (b’ittri majjuskoli)*: Qualification and title / *Kwalifika u titolu*: Address / *Indirizz* Telephone / *Nru tat-telefon*: Date / *Data*: Signature / *Firma*: Stamp / *Timbru*: |
|  | Endorsement by the competent authority (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian) / *Approvazzjoni tal-awtorità kompetenti (mhijiex meħtieġa jekk iċ-ċertifikat ikun iffirmat minn veterinarju uffiċjali)* Name (in capital letters) / *Isem (b’ittri majjuskoli)*: Qualification and title / *Kwalifika u titolu*: Address / *Indirizz* Telephone / *Nru tat-telefon*: Date / *Data*: Signature / *Firma*: Stamp / *Timbru*: |
|  | Official at the travellers’ point of entry (for the purpose of further movement into other Member States) / *L-uffiċjal fil-punt tad-dħul tal-passiġġieri (meħtieġ biex il-vjaġġ ikompli lejn Stati Membri oħra)*  Name (in capital letters) / *Isem (b’ittri majjuskoli)*: Title / *Titlu*: Address / *Indirizz* Telephone / *Nru tat-telefon*: E-mail address / *Indirizz tal-posta elettronika*: Date of completion of the documentary and identity checks / *Data tat-tlestija tal-kontrolli tad-dokumenti u tal-identità*: Signature / *Firma*: Stamp / *Timbru*: |

**Written declaration** referred to in Article 25(3) of of Regulation (EU) No 576/2013(1)

**Section A**

**Model of declaration**

I, the undersigned / *Jiena, is-sottoskritt*

[owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner*(1)*] / *[is-sid jew il-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f’isem is-sid(1)]*

declare that the following pet animals are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership and will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner*(1)* within not more than 5 days of his movement. / *niddikjara li l-annimali domestiċi li ġejjin mhumiex soġġetti għal moviment li timmira lejn il-bejgħ tagħhom jew it-trasferiment ta’ pussess u se jakkumpanjaw lis-sid jew lill-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq moviment mhux kummerċjali f’isem is-sid(1) fi żmien mhux aktar minn 5 ijiem tal-moviment tagħha.*

|  |  |
| --- | --- |
| Transponder/tattoo(1) alphanumeric code / *Kodiċi alfanumeriku tat-transponder/tat-tatwaġġ(1)* | Animal health certificate number / *Numru taċ-ċertifikat tas-saħħa tal-annimali* |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

During the non-commercial movement, the above animals will remain under the responsibility of / *Matul il-moviment mhux kummerċjali, l-annimali hawn fuq imsemmija se jibqgħu taħt ir-responsabbiltà ta’*

*(1)either /*

*jew* [the owner]; /
*[is-sid;]*

*(1)or /*

*jew* [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner] /
*[il-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f’isem is-sid];*

*(1)or /*

*jew* [the natural person designated by the carrier contracted to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner: ……………………………… (*insert name of the carrier*)] /
*[il-persuna fiżika maħtura minn trasportatur ikkuntrattat mis-sid biex iwettaq moviment mhux kummerċjali tal-annimali f’isem is-sid]; ……………………………… (daħħal l-isem tat-trasportatur)]*

 Place and date / *Post u data*:

 Signature of the owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner*(1)* / *Firma tas-sid jew tal-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f’isem is-sid(1):*

(1) delete as appropriate / *ħassar kif meħtieġ.*